

Prayer and the Ancient City

Edited by
MAIK PATZELT,
JÖRG RÜPKE, and
ANNETTE WEISSENRIEDER

*Culture, Religion, and Politics
in the Greco-Roman World*

Mohr Siebeck

Culture, Religion, and Politics in the Greco-Roman World

Editors

Kendra Eshleman (Boston College), Teresa Morgan (University of Oxford),
Laura Nasrallah (Harvard University), Maren R. Niehoff (The Hebrew
University of Jerusalem), and Peter Van Nuffelen (Ghent University)

Advisory Board

Milette Gaifman (Yale University), Martha Himmelfarb (Princeton
University), Hayim Lapin (University of Maryland), Duncan MacRae
(University of California, Berkeley), Jörg Rüpke (Universität Erfurt),
Lieve Van Hoof (Ghent University)



Prayer and the Ancient City

Influences of Urban Space

Edited by

Maik Patzelt,
Jörg Rüpke, and
Annette Weissenrieder

Mohr Siebeck

Maik Patzelt, born 1987; lecturer in Ancient History at the University of Osnabrueck, Germany.

Jörg Rüpke, born 1962; permanent fellow in Religious Studies at the Max Weber Centre for Advanced Cultural and Social Studies at the University of Erfurt and co-director of the International research group “Religion and Urbanity: Reciprocal Formations (DFG FOR 2779).”

Annette Weissenrieder, born 1967; Professor of Exegesis and Theology of New Testament at the Faculty of Theology at the Martin-Luther-University and director of the Institute “Corpus Hellenisticum,” University of Halle-Wittenberg.

ISBN 978-3-16-160740-0 / eISBN 978-3-16-160828-5
DOI 10.1628/978-3-16-160828-5

ISSN 2510-0785 / eISSN 2568-6623
(Culture, Religion, and Politics in the Greco-Roman World)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at <http://dnb.dnb.de>.

© 2021 Mohr Siebeck Tübingen, Germany. www.mohrsiebeck.com

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Martin Fischer in Tübingen, printed on non-aging paper by Gulde Druck in Tübingen, and bound by Großbuchbinderei Spinner in Otterweier.

Printed in Germany.

Preface

How do religious groups embed themselves within the topography of a city? How do they deal with and support the religious diversity of a city, and to what extent are they affected by such diversity? To what extent do these groups, and particularly readers within them, communicate new ideas designed to cope with the city environment? And what has prayer to do with all of that? How can a practice that is supposed to be static and formalistic be affected by topography, diversity and the ways religious groups find to cope?

To answer these questions, a number of Bible scholars, experts on the Ancient Near East, Judaism, Islamic and Buddhist studies, classicists, historians and specialists in urbanity were brought together at an international and interdisciplinary workshop held in January 2019 at Martin-Luther University Halle-Wittenberg, Germany, in which most of the contributions to this volume originated. This group of scholars and doctoral students examined the diverse qualities of prayers in ancient and current times as well as bodies of knowledge that effectively shape the spatial design of urbanity. The primary focus was on urban spaces (city limits, streets, temples) and on the types of spaces which become visible and describable only against the background of concrete forms of delimitation. Together we explored the city as a diverse and dense melting pot impinging on practices and beliefs that, in turn, affect the way people pray.

Another area of interest was the formation of normative discourses. Urban spaces as spaces for creative action give rise to new practices that, in turn, generate new *imaginaires*. Such practices and their corresponding *imaginaires* are highly controversial. The competing *imaginaires*, whether in narrative or dramatic form, in pictures or architecture, evoke processes of grouping and differentiation that involve the negotiation of spatial imaginations and sometimes lead to open conflicts. We think of philosophers and church fathers, for example, who promoted alternative ways of using city spaces that had implications for new forms of prayer or belief supporting the formation of a non-diverse group in a city of diversity.

We were also interested in instances where the definition of external borders of a city is dispensed with altogether, and states are organized from the center toward outer borders, with the parts of a given territory remaining undefined. Transregional social relationships, as revealed in archaeological finds and text sources, and their significance for prayers formed the content of the discussions

within the conference and the accompanying seminar. These discussions are reflected in the contributions presented here.

Our thanks go to Dean Prof. Dr. Daniel Cyranka as well as to students and doctoral students from Martin-Luther University, who raised thought-provoking questions and provided suggestions in discussions on the topic of prayer and urban environment, at the conference and afterwards.

Several people contributed to the development of this work, and we would like to express our gratitude here.

We are especially grateful for the financial support of the Fritz Thyssen Foundation and the Forum of Global Studies of the universities of Halle, Leipzig, Jena and Erfurt, which made the conference possible and provided funding for this volume. Special thanks go to Clarissa P. Paul, Marie-Therese Peter, Bernhard Heinze, Malina Teepe and the students of the prayer seminar for their invaluable administrative support in organizing and holding the conference in Halle.

Our heartfelt gratitude goes to Prof. Dr. Polly Coote (Berkeley) for proof-reading all the manuscripts and Albert Heinichen (Leipzig) and Malina Teepe (Halle) for their assistance in the creation of the manuscripts.

For the final structure of this book, we would like to thank our colleagues Kendra Eshleman, Teresa Morgan, Laura Nasrallah, Maren Niehoff, and Peter van Nuffelen whose suggestions have been helpful in finalizing the book, and the editorial staff of Mohr Siebeck, especially E. Müller, for their assistance in the process of publication.

Halle-Wittenberg,
Osnabrück,
Erfurt, KFG „Religion und Urbanität”,
May 2021

Annette Weissenrieder,
Maik Patzelt,
Jörg Rüpke

Table of Contents

Preface	V
---------------	---

ANNETTE WEISSENRIEDER, MAIK PATZELT, AND JÖRG RÜPKE Prayer and the ancient city – Influences of urban space: An introduction .	1
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

I. Urban theoretical framework

EMILIANO RUBENS URCIUOLI AND JÖRG RÜPKE Religion and the urban: Historical developments	25
--------------------------------------------------------------------------------------------------	----

II. The intrinsic logic of the city: the mutuality of urban space and prayer

YAIR LIPSHITZ Ancient legacies, modern reactivations: Urban space and the praying body in artistic performance in Jerusalem	43
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

CATHERINE HEZSER Catering to the diaspora within: Caesarea Maritima, Greek prayer, and rabbinic Judaism	63
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

GERARD ROUWHORST The formation of Christian liturgical prayer tradition in the fourth and fifth centuries in a predominantly urban environment	77
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

MAIK PATZELT The creative potential of urban space: An urban approach to the prayers of the marginalised urban dwellers of Rome	95
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

ALEXANDER SOKOLICEK Toward a topography of the sacred in urban space: Places of religious performance at Ephesos	115
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

VALENTINO GASPARINI

Urban religion and risk management at *Simitthus* (Chemtou, Tunisia) 133

III. The power of imagined spaces: challenging and producing spatial routines of prayer

UTE HÜSKEN

The urban life of South Indian gods 163

JAN R. STENGER

Re-educating spatial habits: John Chrysostom on the production
and transformation of urban space 181

FLORIAN WÖLLER

The city as “Colonnades” and “Monastery”:
Libanius and John Chrysostom on Antiochene street processions 203

HARRY O. MAIER

The prayer of 1 Clement, mutual urban formations, and the urban
aspirations of Roman Christ believers 221

HEKMAT DIRBAS

Communal prayer in an early Muslim city:
Medina during the prophet’s time 239

ANNETTE WEISSENRIEDER

Pater sancte: The father appellation and the imaginaires of Jerusalem
in the Vetus Latina Luke 11:2 263

IV. The representation of the city in the discourses about prayer

BARBARA SCHMITZ

Urban spaces and prayer in the Book of Judith 291

NADINE UEBERSCHAER

The transcending of the Temple City to the Kingdom of God and its
consequences for the practice of prayer 311

STEFAN SCHORCH

Praying in the countryside: Samaritanism as an anti-urban religion 329

CORNELIA B. HORN

Prayer at the threshold of the city in the *Lives* of Rabbula and Barsauma:
Placing a late antique bishop and a monk in spiritual and spatial
perspectives 345

List of Contributors 369

Index 373

Prayer and the ancient city: Influences of urban space

An introduction

Annette Weissenrieder, Maik Patzelt, and Jörg Rüpke

1. Prayer status quo

Prayer is a central field of research in disciplines that examine ancient religion and culture and the resulting textual and religious traditions.¹ With a special focus on textual tradition, prevailing scholarship in these disciplines, whether classics or biblical studies, opted for traditional historical-critical approaches to understand and analyse the texts in classic form-critical and lexical categories,² thereby unfolding a rich typology of prayers referring to literary forms, intentions and the places in which they are performed.³ Such prayer types and

¹ The abundance of works cannot, of course, be represented here. We therefore want to reference the exhaustive bibliographies of studies on Greek and Roman prayers, edited by Freyburger, Pernot 2008; 2013; 2016. For the studies of Christian prayer, see with an emphasis on the NT Gebauer 1989; Cullmann 1994; Longenecker 2001; Neyrey 2001; Löhr 2003; Ostmeier 2006; Tukasi 2008; van der Horst 1994; idem 2008; Klein/Mihoc/Niebuhr/Karakolis 2009; Osborne 2010; Sandnes 2016; Neumann 2019; with an emphasis on Jewish-Christian contexts see Newman 1999; Leonhardt 2001; Löhr 2003; Ehrlich 2004; Penner/Penner/Wassen 2012; Matlock 2012; Egger-Wenzel/Reif 2015; Newman 2018; Heger/Lange/Noam/Levinson 2019; with an emphasis on the Lord's prayer: Neumann 2019; Riddlehoover 2020.

² For Rome, among various contributions, see for instance Champeaux 2010; Guittard 1995. A ground-breaking study on prayer terminology was undertaken by Benveniste 1969, 233–254. Probably the most comprehensive work on expressions of the sacred is Fugier 1963. For Christian prayers see Ostmeier 2006; see for further studies also the lexicon articles by Balz 1980, 94–95; 1981, 858–861; Bertram 1964, 719–722; Conzelmann 1973, 350–405; Greeven 1935, 39–42, and 1959, 759–767.

³ Given such an approach and given the abundance of prayers in tragedies, the material of those tragedies, Euripides above all, dominates studies on Greek prayer (for an extensive study on Euripides' prayers see Langholf 1971; Pace 2010; Pinheiro 1994). The Homeric works, epos and hymns, caused a similar abundance of works on prayer (e.g. Karanika 2017; Calame 1994; Cheyns 1988). Comprehensive works on Greek prayers are Pulleyn 1997; Aubriot-Sévin 1992. A very concise and still fresh approach is offered by Scheer 2001.

genres range from petitionary prayer, intercessory prayer,⁴ communal prayer or liturgical prayer to meditative prayer, healing prayer and many more, all performed in their respective (sacred) spaces and places,⁵ such as temples, shrines, (house-)churches or synagogues. Against the backdrop of this preoccupation with form and place, scholarship tends to forget about all the prayers that have been performed beyond these ‘sacred’ spaces such as temples, these contexts, and at times even beyond these forms and types.⁶

For New Testament studies, the work of Klaus Berger was particularly ground-breaking in this respect. He identifies prayers as a “collective genre” (*Sammelgattung*) and questions that prayers elude formal definition: Prayer can thus become an element of numerous genres. Simon Pulleyn took a similar path for Greek prayers; he not only questions the notion of individual prayer genres but even questions a comprehensively valid definition of prayer in writing, “One can see how undesirable it is, in order to arrive at a definition that will serve in all cases, to strip away precisely those details which give each prayer-tradition its individuality. Surely we ought to be doing the reverse.”⁷ In contrast, research on Jewish prayer rather addresses the history of genres, or more specifically prayers, as witnesses and media of “scripturalisation” and as “a subcategory of and the general retrieval of biblical and classical sources and the flourishing of biblical interpretation in Second Temple Judaism.”⁸ Of central importance are liturgical texts from Qumran, the liturgy of the Second Temple traditions and prayers of synagogue services. It is controversial whether the roots of liturgical prayer can be located in the temple cult itself, or whether it emerged later as a substitute for the sacrificial system.

In terms of action, prayer is most commonly defined as (one-sided) verbal communication with God or heavenly beings.⁹ In contrast to modern positions, a deity can, therefore, be addressed in prayer and can be influenced so that he

⁴ The main focus for an intercessory prayer is a prayer on ‘behalf of others.’ In the New Testament, we find a distinction between ‘to pray for’ ([προσ]εὔχασθαι περι) and ‘to ask for’ (δεῖσθαι περι). See for further considerations: <https://www.bibelwissenschaft.de/wibilex/das-bibellexikon/lexikon/sachwort/anzeigen/details/fuerbitte-nt/ch/536b209799d934530988df95ac61fea3/>

⁵ A critical and encompassing overview over all forms and dimensions of prayer as well as over the various scholarly attempts to ground and define this phenomenon and its forms needs a book series rather than a footnote. A reference to the excellent and multi-authored lexicon article in the RGG⁴ (483–507) might be sufficient at this point. See also the conceptually different typologies of Foster 1992 and Ladd, Spilka 2013, 43–61, both representing a shift from rather theoretical, and therefore from rather theologically inspired forms and types of prayer to rather empirical types of prayer.

⁶ This observation challenged scholars in Greek and Roman religion to widen the scope of research beyond those contexts (Kindt 2012; Rüpke 2011).

⁷ Pulleyn 1997, 13.

⁸ Newman 1999, 206.

⁹ See Dan 9; Tob 11:14; Gen 17.

or she intervenes by acting. The cardinal prayer terms in the Old Testament in this regard are אָמַר (to speak [with God]), בָּקַשׁ (to seek [God]), שָׁאַל (to ask [God]). Some terms also emphasise a lamenting or thanking attitude of prayer, such as קָרָא (to call), צָעַק (to shout), חָנַן (to be gracious [in qal and hitp.]), יָדָה (to thank, to praise [hif.]), הִלֵּל (to praise).¹⁰ Terms with similar connotations can be detected in later prayer traditions. The most frequently used terms in the Greco-Roman tradition are εὐχέσθαι¹¹/*precari* or προσεύχεσθαι (communicating, contacting God¹²/the gods), both expressing a personal request. Further expressions of attitudes are those of προσκυνεῖν/*supplicare* (to supplicate),¹³ δεῖσθαι (to please; but also be needy, want¹⁴; the verb is also used for requests to humans), *gratulari* (to give solemn thanks), *vocare* (to call) or (*ad*)*orare* (to venerate). Some terms have other connotations in different Greek contexts: for example, αἰτεῖν (ask/request), which can refer to a claim of money in POxy. 54.15 and is used in an active sense as prayer with the lips and in a medial sense as prayer in the heart (Jas 4:2–3),¹⁵ κρούειν (knock [on the door]),¹⁶ ἐπικαλεῖν ([act./pass.] to call, invoking the deity), which is often used in inscriptions, papyri and Greek literature such as Plutarch Tib 16 in a medial sense, where it has a juridical connotation¹⁷ and is similar to *provocare* (call forth), βοᾶν (scream out, let out a yell), κραγεῖν (caw, shriek, groan with a rough and loud voice) and κραυγάζειν (to call out).¹⁸

Whereas all these terms seem to support a definition of prayer as an oral act ‘directed at God,’ developments in New Testament studies and the study of Greco-Roman religions foreground an understanding of prayer in the context of the mutual relationship between gods and men, respectively a relationship, indeed a communication between believers, Christ and God. Thus Paul can exhort believers to unceasing prayer.¹⁹ This is not contradicted by the fact that prayer requests remain unfulfilled. In early Christian literature, the claim that Christians are “essential worshippers” (“wesenhaft Betende”) is on the rise.²⁰ For the contexts of Greek prayers, Simon Pulleyn stated the simple fact that “Perhaps all that mattered was that both god and man recognised that they were in a relationship of χάρις (grace/favour).”²¹ The reciprocal relationship

¹⁰ Miller 1994, 32–34.

¹¹ This is used in biblical sources often in contexts of the cult. At the Jerusalem Temple as e.g. in Acts 18:18; 21:23.

¹² E.g. Matt 6:9; Luke 11:1; 18:10; 20:47.

¹³ This is to differentiate between the individual act of supplicating and the extraordinary festivals called *supplicationes*. On the latter, see Février 2009; Hickson 2004; Halkin 1953.

¹⁴ For this connotation, see 4 Macc 2:8; Job 17:1.

¹⁵ Cf. Matt 7:9; Luke 11:10; John 16:26; the Codex Bezae changed this term in ἐρωτάω.

¹⁶ Cf. TestJob 6:4; Matt 7:7–8; Luke 11:9–10; 12:36.

¹⁷ See Acts 25:11, 12, 25.

¹⁸ Cf. John 1:15; 12:13; 11:43 and more often.

¹⁹ 1 Thess 5:17; Rom 12:12.

²⁰ Ostmeyer 2002.

²¹ Pulleyn 1997, 13.

between worshipper and deity, notably crystallised into the idea of *pietas* as expressed in various prayer terms,²² was also a very crucial aspect in the study of Roman religion and its prayers.²³ Whereas the Christian discourse quickly preferred *orare* as the main signifier of prayer and thus as a direct translation of εὐχέσθαι,²⁴ the ‘pagan’ Roman world also knows numerous variations and specifications of those and other expressions, such as *deprecari*, *imprecari*, or *advocare* and *devocare*.²⁵ These and other variations express not only the worshipper’s attitude but also nuance vis à vis communication, a communication that is essentially defined by a human seeking to persuade a superhuman being, which makes Greco-Roman prayer a matter of rhetoric rather than expressions of theologically coherent concepts.²⁶ Probably the best expression of such reciprocal and, above all, internalised relationship can be found in Hinduism. Whereas ‘prayer’ is generally formulated as a request (*prārthanā*) directly addressed to the god or goddess, the most common way of daily praying is the *pūjā* (‘worship’), during which a deity is treated like a guest, a child or a king: water is offered to wash the feet as well as rinsing the mouth; fresh clothes and fragrance as well as food are offered to the deity.²⁷ Taking the above together, the act of prayer can thus be described as “a vehicle for human-divine communication.”²⁸

In contrast to the major parts of the Greco-Roman and New Testament tradition, prayers in the Hebrew Bible are essentially poetically arranged (in *parallelismus membrorum*), so that they are not spontaneous oral expressions, but rather stylistic, traditional and literary texts, similar to Greek and Roman festive hymns (*carmina*), which are poetic masterpieces.²⁹ In Islam there are three different terms: ritual prayers, personal prayers and mystical prayers, all of which have their basis in the Qur’an, and to which Muhammad’s tradition of prayer can be traced. Muhammad’s prayers are based on ecstatic inspiration by the Holy Spirit (Q. 16:102; 26:192–4), nightly visions as well as intermediate beings like angels (Gabriel; Q. 2:97–8; cf. 66:4) or the prophets like Noah and

²² King 2003, 292–307.

²³ For the Roman case, reciprocity was widely acknowledged (e.g., as the *commercial* character of Roman religion) and frequently embedded into the ritualistic, indeed legalistic framework that seeks for a *pax deorum* (generally see Champeaux 2001; Versnel 1981, 56–58). Expressions like *vota solvere* seem to carry that connotation. The Roman discourse tends to frame this logic into terms of avarice and corruption (Patzelt 2018a, 46–60).

²⁴ On the early transformation of *orare* towards an independent *verbum petendi* that does not require any form of *precari* anymore, see Szantyr 1971, 2–12; Wagenvoort 1980, 197–199.

²⁵ An exhaustive list is provided by Appel 1909, 63–68.

²⁶ Goeken 2010; Spina 2008; Pernot 2006.

²⁷ On prayer and *pūjā* see Wilke 2005; Bühnemann 1988. Though on *pūjā* in Jain worship, Humphrey, Laidlaw 1994 theorised the internalised experience and the modes of ritualisation towards it.

²⁸ Ehrlich 2004, 3–4.

²⁹ See Guittard 2007. On Greek hymns see for instance Bremer 1981. On Roman song see also Habinek 2005.

Moses. As already before in Judaism, there is rhythmicising prose in the Qur'an, which is sometimes interrupted by phrases that are more likely to be demonic whispers. In the Muslim tradition *Ṣalāt* (noun; occurs 78 times; usually with the definite article) and the verbum *ṣallā* are central and probably not based on the Qur'an, but 'common Semitic,' as outlined in Hekmat Dirbas' contribution. Sometimes it is mentioned in conjunction with *alā*, an eulogy that connotes a blessing: here it is God's own prayer.³⁰ Further expressions are *rukū' wa sjudū* (bow down and prostrate yourselves),³¹ or *tasbīḥ* or *subḥāna llāhi* (mentioned 41 times in the Qur'an).³² There is also the term *muṣallā*, the space of prayer, which is used, though only once,³³ for the central shrine in Mecca or also in Medina.

Such rhythmic prose makes us aware that prayers are not just about texts and textual signifiers. They are also about vocals and physical expression. In more recent times, studies are dedicated to such nonverbal elements in the language of prayers such as the *Tefillat HaAmidah* (תפילת העמידה), which is recited standing with feet closely together: "Although undeniably a fundamental component, the text in and of itself only gives a partial expression of the whole. Just as there can be no living human communication without nonverbal elements – bodily gestures, facial expressions, some distance between the participants, voice, attire, and so on – no active religious dialogue (as opposed to its literary form) can proceed in the absence of these elements."³⁴

As for the gestures, most prayers keep to similar archetypes.³⁵ Roman, Greek, New Testament and early Christian evidence documents an attitude of an upright standing posture with arms raised and hands open,³⁶ in Jewish contexts also sometimes a folding of hands; texts in which the worshipper is proselytised are rarely found.³⁷ While Jewish prayers are distinguished by a triangle over the chest,³⁸ the act of kneeling, spinning, and dancing seems rather ubiquitous in all

³⁰ E. g. in Q. 33:43.

³¹ Q. 22:77.

³² E. g. in Q. 12:108; 21:22; 23:91; 27:8; 28:68; 30:17; 52:43; 59:23.

³³ Q. 2:125.

³⁴ Ehrlich 2004, 231. This observation is crucial for the study of prayer as rhetoric (Pernot 2006).

³⁵ For the study of prayer through archetypes of action rather than through the study of literary genre the publication of Marcel Mauss' work on prayer (Mauss 1909) can be seen as a hallmark. His model corresponds well with Georg Appel's (1909) work on that topic (on this interrelation, see Deremitz 1994, 142–150). As for similar approaches on Greek prayer, see Aubriot-Sévin 1992. The archetypal approach had ground-breaking results in theorising religious action in general. A work worth mentioning here is Humphrey, Laidlaw 1994.

³⁶ In the Old Testament, this is mostly articulated by עמד in 1 Kgs 8:22; Ps 28:2; Exod 17:11; see Keel 1996, 287–290. New Testament e.g. Luke 1:10; Mark 11:25; polemical: Matt 6:5–6. For Rome see Patzelt 2018a, 96–123; 209–213; Sittl 1890, 174–199. For Greece Pulleyn 1997, 188–195; Versnel 1981. For a comparison of all traditions, see Ohm 1948.

³⁷ Gen 24:26; Exod 34:8

³⁸ See e.g. Gen 24:26; Exod 34:8.

prayer traditions.³⁹ The prayer of the Qumran community, for instance, is essentially characterised by prostration.⁴⁰ This also applies for Hinduism, which developed a very special form of prostration over the centuries: lying ‘like a stick’ (*daṇḍavat*), during which the whole body is on the floor in a contemplative, level gesture (abdomen on the ground), with the hands above the head (*añjali* posture). This prostration is repeated, sometimes turning into an ascetic practice, especially on pilgrimages, where pilgrims circle the shrine of the goddess or deity prostrating (instead of walking). Unlike early Christians, who raised their arms during prayer, the most common prayer gesture of the Hindus was and is the folding of the hands (*añjali*).⁴¹ In Biblical and Greco-Roman contexts such prostrations are sometimes accompanied with repentance and mourning clothes (tearing of clothes and scattering of ashes on the head) to emphasise the emergency,⁴² but special prayer garb such as a cloak or Tefillin are only found in post-Biblical times. Further recurring elements of cult prayers are music and sacrifices. On a linguistic level, prayers of Greco-Roman and early Christian times share a tripartite structure of prayer consisting of *invocatio*, *pars epica / argumentum* and *preces*.⁴³

Studies in Second Temple Judaism, early Christianity, classics, and Hinduism are also closely integrated into the social and cultural contexts of the respective cities with which and between which individual religious groups and their leading figures communicate.⁴⁴ Especially the study of ancient Roman and Greek prayers is also considerably pre-occupied with spaces and places of prayer and the formalised, one might say quasi-liturgical, prayer forms these places epitomise.⁴⁵ These spaces are commonly differentiated into public, cultic and private space. The topography of prayer thus ranges from official ritual events, such as

³⁹ Sittl 1890, 174–199.

⁴⁰ see for example CD XI,22: the prayer house was called the ‘House of prostration.’

⁴¹ See Wilke 2005.

⁴² Josh 7:6; Jer 3:9. As for Rome, we know these actions as mourning gestures that are deployed in religious and non-religious contexts likewise to achieve the above-mentioned effect (Degelmann 2018; Flaig 1997).

⁴³ This structure originates from Karl Ausfeld’s study on Greek prayers (1903) and has been widely adopted for all forms of ancient prayer. For a summary for Rome, see Fyntikoglou, Voutiras 2005, 158–160. A rather differentiated picture on that tripartite structure is drawn by Aubriot-Sévin 1992, 218–233; cf. Langholf 1971, 51–65. On the adaptation of this structure by early Christianity see Rouwhorst 2018. On various aspects of liturgy of prayer, see Bitton-Ashkelony, Krueger 2017.

⁴⁴ Weissenrieder 2017, 2018.

⁴⁵ Guittard 2007; Champeaux 2010; 2001; Newman 1999. In contrast to studies on Roman prayers, studies on Greek prayer sometimes emphasise the lack of authority beyond cultic prayers and therefore highlight the individual’s capacity to pray whenever they want and whatever they want to pray for. They, however, point to the authority of tradition and context that may or may not require a prayer in the form the cultural context suggests (Scheer 2001; Pulleyn 1997, 156–168).

the Vestalia, Ludi Megalenses or the Panathenaea, to the various prayers of local cults, cults in the neighbourhoods (*vici*) and all the various cultic practices in hundreds of households. Just as in any household, each cult developed its own set and sequences of ritual acts and its own knowledge, most of which is preserved in priestly archives or sacred laws.⁴⁶ Scholars of ancient prayers, whether Greek, Roman or any form of ‘Oriental’ prayer⁴⁷ strictly speaking, developed an idea of prayer that is intrinsically tied to the place where it is performed. Knowledge, practice and perception are therefore limited to and indeed contained in the very area where the prayer is performed, just as they are associated with a culture-specific set of values, ideas and beliefs commonly conceptualised, though recently criticised, as ‘state religion,’ ‘civic religion,’ or ‘*polis* religion.’⁴⁸ The reference to *private* in these studies does not therefore indicate any sole individual praying. It refers to the head of a household – of a *domus* or οἶκος – who performs a ritual deed on behalf of the members of his household.⁴⁹

In contrast to many approaches in Greco-Roman antiquity, a distinction between private and public prayer is hardly meaningful in the case of Jewish prayer. Jewish prayers have usually been spoken in community. Individuals in prayer are mentioned, such as royal, priestly or even prophetic functionaries. However, they are always at the service of the community, and their prayers are held in ‘we-style.’ This does not mean, however, that there was no difference between private prayer practice and ritual prayer practice. How does this relate to the *Sitz im Leben*? While in the monarchic era (ca. 1000–587 BCE), private and official prayers in the temple exist side by side while showing similarities in form and content, in the exile period (587–520 BCE), this only applies to Jerusalem. In the post-exile period, the doctrine of the Scriptures is gaining influence: prayers that were formerly ritualistically bound are now reflected theologically. Scholars argue that psalm prayers have now become part of the ‘learning material’ of the teaching houses (see, for example, Sir 51:23). In this context, one may even suspect that sacrifices have been replaced by prayers (see here Ps 50:14–15; 51:19).⁵⁰

Recently, ideas of ‘tradition’ and ‘orthopraxy’ in classics, ancient Near Eastern studies, and biblical studies have come into question⁵¹ and have been replaced by more complex concepts from the cultural and social sciences to better investigate

⁴⁶ Early studies of sacred law and pontifical books by Rowoldt 1906; Rohde 1936. Rather recent and rather critical are Rüpke 2003; Scheid 2006.

⁴⁷ On the problematic concept of ‘oriental’ religion, see Witschel 2012.

⁴⁸ Scheid 2015; Sourvinou-Inwood 2000a, b. The ground-breaking approaches on that idea were Wissowa 1912 and Dumézil 1966. Critical voices against these concepts have been raised by Rüpke 2011; Kindt 2009; Bendlin 2000; Woolf 1997.

⁴⁹ See Ando, Rüpke 2015, 1–4.

⁵⁰ Zenger 2008, 367.

⁵¹ Kindt 2012; Rüpke 2011; Scheer 2001.

religious practices in terms of embodiment, performance, emotions and agency⁵² – recently even female agency.⁵³ Approaches to emotions and experiences, however, have to face the difficulty that even today some scholars analyse prayers within their own experience of God.⁵⁴ The study of sanctuaries more and more considers these spaces as vivid places of religious innovation and change rather than rigorous mechanical execution.⁵⁵ All these studies debate ancient religions as *lived* rather than merely *executed*. This is not to say that they do not acknowledge the importance of authoritative literature and rituals scripts, yet they do not subject religious practice and belief to this narrow framework of formalised and authoritatively prescribed religion. They rather consider these scripts and writings as expressions and products of an ongoing religious discourse that causes change rather than stagnation, that involves innovation rather than tradition only. While spaces, and especially sanctuary spaces, have become increasingly important factors in these approaches to religion,⁵⁶ the factor of spatiality has not. And certainly not the urban factor in spatiality. Not least, the study of prayer was only marginally affected by these new approaches.

2. Urban theoretical framework

Taking its lead from the spatial turn in scholarship, this volume is methodologically an attempt to include these factors into the study of prayers of ancient religions. A comprehensive theoretical approach to this end is outlined by Jörg Rüpke and Emiliano Urciuoli in the first chapter of this volume. While Rüpke and Urciuoli unveil the co-production of religious practice and urban space in its

⁵² E. g. Patzelt 2018a; Koll 2007; Deremitz 1994. For cognitive approaches to ancient prayers see Chalupa 2010; 2014. In a ground-breaking study, Hendrik Versnel (1981) once undertook the task to identify a prayer mentality of ‘the common man.’ Other approaches, such as that of Simon Pulleyn (Pulleyn 1997, 156–195), aimed at the prayer’s *Sitz im Leben*. One of the first coherent attempts to uncover emotionality and emotions in prayer has been undertaken by Heiler 1923. On Greek prayer, see Scheer 2001, 56. On Greek religion and emotions see Chaniotis 2013. As for Roman prayers the idea of emotionality has been widely rejected (Scheid 2015, 113–124). Recent approaches, however, sought to prove the opposite (Bendlin 2006; Patzelt 2018a). On emotions in ancient Jewish prayers, see Reif, Egger-Wenzel 2015. For the ancient Near East see Stein 2019. More philosophical approaches highlight the contemplative effects on prayer (recently Pachoumi, Edwards 2018; Timotin 2017).

⁵³ Karanika 2017.

⁵⁴ Werline 2006, XVI; Harkins 2015, 300 f. The exception seems to be found in the study of Roman prayers. Georg Wissowa (1912) elaborated the juridical-laden concept of ‘state religion’ in order to oppose such approaches, in those days most famously expressed by Friedrich Schleiermacher. Yet recent approaches to emotions and experiences in Greco-Roman religions and their prayer sufficiently escaped from these traps (Panagiotidou 2017; Czachesz 2015).

⁵⁵ Szabó 2018.

⁵⁶ Schmidt-Hofner, Ambos, Eich 2016; Paliou, Lieberwirth, Polla 2014; Wiemer 2014; Laurence, Newsome 2011.

complexity, further contributions by Ute Hüsken and Yair Lipshitz strengthen and complement Rüpke's and Urciuoli's outline in further cornerstones of this volume. These cornerstones involve the imaginary or idealised city space as well as a notion of prayer as performance, which is more fluid than hieratic and, as Lipshitz says quoting Diana Taylor, "generates, records and transmits 'knowledge'"⁵⁷ rather than unilaterally depending on such knowledge. Based on these theoretical considerations, indeed theoretical cornerstones, this volume aims to replace the hitherto customary focus on the forms and semantics of prayers with a more valid model which understands prayers as performances that are embedded and embodied in urban space as well as its imaginations of space. The idea, and therefore the vision, of this volume and its contributors, as exhaustively expressed in Rüpke's and Urciuoli's contribution, may be summarised as follows:

2.1 The intrinsic logic of the city: the mutuality of urban space and prayer

Taking into account Lefebvre's influential spatial conceptualisation,⁵⁸ people not only have the opportunity to use a given architectural space and thus to reproduce past dependencies of pre-structured space (*l'espace perçu*). Humans have the potential to question those readings of spaces and to give them a new meaning (*l'espace vécu*, cf. thirdspace).⁵⁹ Spaces, in this point of view, are neither natural nor architectural. They are sites of production of spatial practices and spatial imagination. Spaces in this view are entirely embodied. Space and human body (and mind) form a mutually dependent and interacting dialectic.

This co-production of space and human practice and belief is particularly meaningful for the context of urban spaces and contains further explosiveness, for it implies a co-production, indeed co-dependence of urban space and the religious practices it entails. Even though every space and place in the connected network which we refer to as a city cultivates its own practices and perceptions, the network in its entirety has a significant impact on all these single spaces and places. The multitude of spaces, not least due to the topographical density of cities, overlap in such a way that they cause "coherent stocks of knowledge and forms of expression."⁶⁰ This is to say, the interlacing spaces of a city cultivate a city-specific reference system. This reference system largely informs the urban dweller's practices and beliefs – his or her *habitus* and *doxa* in the words of prevailing praxeologist approaches. Therefore, a research group around Martina Löw coined the idea of cities having their own *habitus* and *doxa* that inform the

⁵⁷ Taylor 2003, 21.

⁵⁸ Lefebvre 1974.

⁵⁹ Soja 1996.

⁶⁰ Löw 2012a, 310. Cf. Löw 2011b.

habitus and *doxa* of the urban dwellers and vice versa.⁶¹ This is what they refer to as an intrinsic logic of the city.⁶²

Yair Lipshitz' contribution, "Urban space and the praying body: Ancient legacies and performative reactivations in contemporary Jerusalem," specifies, on a theoretical level, this intrinsic logic with regard to prayer, when he explores how contemporary performance art can serve as a conduit for knowledge and inquiry regarding ancient traditions of prayer and the city. Through the analysis of two performance pieces that were recently shown in Jerusalem and that reactivate traditions of Jewish prayer in the cityscape, the paper traces the echo of rabbinic legacies from late antiquity regarding the praying body and its relation to space. The notions of a fixed space that functions as a site for prayer and fluid space that is conjured through bodily gestures highlight the countless dynamics through which the praying body charts and disrupts the borderlines between the sacred and the secular in the topography of the city. As Lipshitz points out, the body's relation to the spatial environment in which acts of prayer are performed impacts the interplay between prescription and performance.

In this view, cities are no mere containers of forms of prayer and the respective religious knowledge. They have to be presumed to be catalysts that give rise to forms of prayer. They become places of diversity and innovation, as social geography and sociology frequently point out.⁶³ Catherine Hezser's approach to the "Caesarea Maritima, Greek prayer, and rabbinic Judaism" proves this point. Coming from the observation that Caesarea Maritima served as a 'bridge and meeting point' between Jews in Palestine and the Diaspora, Hezser examines the changing rabbinic attitudes toward prayer and Bible reading in Greek. She points out that late antique Caesarean rabbis were responsive to "Diasporic" conditions within the urban centres of Roman-Byzantine Palestine, as they were willing to make certain concessions to the often wealthy, Greek-speaking Jews who lived in the city, catering to the "Diaspora within" Roman Palestine. These strategical decisions had long-lasting influences on the performance of prayer in these urban centres.

Taking this lead on diversity and innovation in interconnected spaces, Gerard Rouwhorst's study on the "Formation of a Christian liturgical prayer tradition" examines the complex forms of mutual interaction between Christian communities and their urban environment. Rouwhorst draws a picture of new prayer forms being developed in the urban basilicas that may be considered as the centres of transformation-oriented ecclesial strategies. Being shaped and formed by the urban environment and its dense spatial arrangements, architectonically and socially speaking, these forms merged with other forms of prayers. The praying

⁶¹ Apart from herself e.g. Berking 2008.

⁶² Lee 1997.

⁶³ Held 2005; Matthiesen 2008; Berking 2008.

Index

Compiled by *Maria Pätzold*

- Aaron 231
Abba Binyamin 48
Abbasid period 240, 257
‘Abd Allah b. Ubayy 254
‘Abdullah ibn Zayd 256
Abel 231, 332
Abiram 231
Abraham 250, 332, 335
Abraham, ascetic/hermit 348 ff.
Abrahamism/*millat Ibrāhīm*
 (*al-ḥanīfiyya*) 241
Abū Bakr 244
Abu Qubays 243
Abyssinian 242
Acacius of Aleppo 353 ff.
Achior 295, 301
Adam 88, 332
adventus procession 204
Aelius Aristides 228
Aeneas 281
Africa/African 133 ff.,
– Afra text (VL Bible) 269 ff.
– Nova 135
– North 264, 268
– Proconsularis 135 f.
Agents, divine 15, 33
Agora 124, 127, 183 f., 188, 191, 194, 207
Aghlabid epoch 136
Ahudema, monk 241
Ain Ksir 139n
Ain Zaroura 137
Al-‘Aqaba 246
Al-Aswad 242
Aleppo 241, 353
Alexander the Great 208, 292
Alexandria 77, 84, 121
Algeria 135
Al-Barā’ b. Ma‘rūr 247
Al-Ḥijr/Madā’ 241
‘Alī 244
Allah 253 ff.
Al-Lāt 240n
Al-Madīna *see* Medina
Al-Maqrīzī 245
Al-Masjid al-Ḥarām 254n
Al-Naiḍīr tribe 245
Al-Quff 246
Al-‘Ulā 241
Al-Yamāma 242
Ambrose 269, 273
Ambrosiaster 273
Ammonite 295
Amora, Amoraic 71
Amram Dare 331 ff., 338
Amyrus, procurator 141, 143n
Anaphora 87 ff.
Anatolian (goddess) 123
Anchises 281
Androklos 121, 124
Angels 4, 32, 216, 242, 360
Animal sacrifice 28, 138, 167n, 172
Anna, prophetess 266
Annaba, Algeria 135
Anointment 68, 103 ff., 197, 316
Anoubis 123
Anṣār 247 ff.
Anti-Christian 196
Antioch, Antiochene 77 f., 84, 181 ff.,
 203 ff.
Antiochus, king 298, 300
Anti-urban religion 329
Antonia (fortress) 282

- Antonine period 235
 Antoninus, M. Aurelius 138n, 141n,
 142n, 144n
 Aphraates 207
 Aphrodisias 116f.
 Aphrodite 106n, 116, 125
 – Automata 125n
 – Daitis 125
 – Epidaitida 125n
 – Hetaira 125
 – *see also* Venus
 Aphthonius 183n
 Apion 235
 Apocrypha 69
 Apollo 120, 123, 125f.
 – Augustus 138
 – Embasios 125
 – Hikesios 125
 – Klarios 123
 – Patroios 125
 – Pan-Ionic 125
 – Pythian 125
 Apostles 91, 212, 215, 228, 231, 362
 Apostolic Constitutions 70n
 Appropriation of space 27ff., 79f, 169,
 172n, 186, 190, 204, 216ff.
 ‘Aqab 246
 Aquila, translator LXX 66
 Arabia 239ff.
 Aramaic 65ff., 243, 248ff., 331, 334, 345
 Arkadiane (Ephesos) 119
 Armenian 345
 Arphaxad 294
 Artemis/Artemision 115n, 116ff.
 – Ephesia 118
 – *see also* Diana
 Artemisia (games) 120
 As‘ad b. Zurāra 247
 Asad tribe 242
 Ascension 251, 266f., 313
 Ascetics, asceticism 6, 78, 85, 164, 241,
 348, 359ff.
 Ashkenaz 50
 Asia (Roman province) 118
 Asia Minor 87, 118, 126, 265
 Asklepios 125
 Assyrian 64ff., 291ff.
 Aṣṭabhujā Perumāl temple 171
 Asya 67
 Athanasius 83, 355n
 Athena 124, 126
 – Pammousos 124
 Athenaeus 124f.
 Athens 124f.
 Atticus, consul 146n
 Attis 123, 125
 Augustine 81, 83n, 136, 263, 264n, 269
 Augustus 135, 141, 280f.
 Aurelian walls, Rome 224n
 Aws (Nabit) tribe 245, 253
 Ayasoluk 199
 Azariah 70n

 Babylonian/Babylonians 300
 – king 245n, 292
 – Talmud 48n
 Bacchanals/Bakcheion 124
 Bagrada *see* Medjerda river
 Baḥīrā, monk 241
 Bahrain 240n
 Balai of Qenneshrin 354
 Bālī tribe 245
 Baptism 78f., 81, 83f., 89, 192n, 195ff.,
 269, 354
 Barbarians 197
 Barcino (Barcelona) 136n
 Barnabas 215
 Barsauma 347, 355ff.
 Basil of Caesarea 83n
 Basilica 81ff., 137
 Bavot tractates 63, 73n
 Bayt al-Maqdis (Jerusalem) 247
 Bedouin 241, 244
 Benenatus, episcopus 136
berachoth 87
 Bereshit district 338
 Beroea (Aleppo) 353
 Bethel 332
 Bethesda 314
 Bethulia 14, 292, 294ff., 301ff.
 Bible
 – Hebrew 4, 65, 230, 266, 275f.
 – Itala 263, 274
 – translations 65ff., 266
 – Vetus Latina 263ff.
 – Vulgate 264, 266, 269ff.

- *see also* Torah, Septuagint
- Bilāl 256
- Bilanus, consul 144n
- Booths/Sukkot 314n
- Borj Hellal 139n
- Brahmā, Brahmin 163n, 167 ff.
- Byzantine 74, 86, 117, 119f., 141n, 142, 240, 345, 346n

- Caelestis 137, 142, 144 ff., 157 ff.
- Caesar, Julius 125, 135, 139, 280n
- Caesars 284
- Caesarea Maritima 63 ff.
- Cain 231
- Caligula, reign of 140
- Camillus 280n
- Canon Romanus 87 f., 91
- Capitol 103 ff., 280
- Cappadocia 77
- Carian 117
- carmina* 4
- Carolingian period 271
- Carthage 135 f., 268, 270, 281
- Catechumen/catechetical 78, 84, 89, 195 ff.
- Cathedral 81, 227, 240n
 - liturgy 81, 84 f.
 - *see also* basilica
- Cato 139n
- Catulus, Quintus 139n
- Cemeteries 82, 84, 86, 91 f.
- Chabris 302, 304
- Chalcedonian (anti-Ch.) 347, 349n
- Chalkis (Qenneshrin) 353
- Change, religious 25 ff., 109
- Charmis 302, 304
- Chennai 164
- Chemtou 133 ff.
- Chicago 224n
- Children 4, 172, 243 f., 283, 345f, 357 ff.
- Chola dynasty 163, 164n, 165
- Christ *see* Jesus Christ
- Christ adherents/followers 221 ff.
- Christianisation 78, 83, 184, 185n
- Christocentric 312n, 313
- Chrysostom
 - *see* John Chrysostom,
 - Dio Chrysostom
- Church fathers 81, 269f., 277, 282

- Cicero 230, 280
- Cilicia 294
- City
 - administration 31, 78, 122, 224
 - chosen 330, 334
 - Islamic 239 ff.
 - Temple 311 ff., 336
 - *see also* Suburbs; urban
- City-space 27 ff., 204, 216 f.
- Civic religion/rituals 30, 95, 134
 - *see also* polis religion
- Claudius Ephesus 227
- Clemens 221 ff., 267
- Commandments 65, 323 f.
- Commodus, emperor 124, 141, 144n
- Common Era 228
- Communication, religious 28, 31 f., 35
- Communion 82f, 90 f., 318
- Communities
 - Christian 77 f., 87
 - religious vs. secular 55
- Concordia (temple) 280
- Congregants, congregation 12, 67, 89 ff., 115, 183, 190, 195, 198, 267
- Constantine, emperor 273
- Constantinople 84 f., 91, 120, 181, 185n, 191, 204, 212, 217n, 224
- Copenhagen 203
- Coptic 271, 345, 349n
- Corinth/Corinthian 221 ff.
- Cosma, saint 354
- Cybele 104
- Cyprian 195n, 268 ff.
- Cyril Lucar 224
- Cyrillian (pro-C. Christianity) 347

- Damascus 292
- Damasus, pope 269
- Damian, saint 354
- Danaiids 231
- Dathan 231
- David 231
- Davidic tradition 307
- Dawud the Salihid 241
- Definition of a city 31, 31n
- Demeter 121 ff., 126
 - Karpophoros 122
- Demons, demonic 5, 32, 78, 217n

- Density of cities 27, 31, 107, 148, 175, 224, 298
 Descartes 225
 Devil 282
 Dhaka 224n
 Dhū al-Sharā 240n
 Diana, goddess 106n
 – *see also* Artemis
 Diaspora 30, 63 ff., 265 f.
 Dido 281
 Didyma 118
 Dii Mauri 141
 Dinah 304
 Dio Chrysostom 210n
 Dio of Prusa 228
 Diomedes, grammarian 272
 Dionysios of Halicarnassus 264n
 Dionysos/Dionysia 122, 124 ff., 277
 – Phleas 124
 Dioskuroi 122
 Diotimus 147, 159
 Dircae 231
 Diversity, religious V, 11
 Divus Severus 137
 Djebel Chemtou/Bourfifa (Simitthus) 138, 157
 Domitian/Domitianic 108, 122n, 233, 235, 279
 Domitiansgasse (Ephesos) 119
 Dorotheus of Gaza 349n
 Dorus 144n, 145
 Drusus 122

 Easter 79, 195, 313 ff.
 Ebdocus 72
 Ebionites 241
 Ebstorf map 334, 343
 Edessa 77, 347, 353
 Egypt/Egyptian 63, 83n, 84n, 87, 141, 249, 265, 354
 – cults/religion 123
 Ekāmranātha *see* Śiva
 Elchasaites 241
 Eleazar of Worms 50n
 Elephantine (papyri) 250
 Elite, elites 26, 63, 74, 96 ff., 106, 109, 172, 183, 188 ff., 302 ff., 354
 Elizabethan stage 49

 Emigration 239 ff.
 – *see also* Hijrah
 Emmor 304
 England 224
 Enlightenment period 226
 Enoch 332
 Ephesos 115 ff.
 Ephraem the Syrian 354
 Epiphany (holiday) 86
 Eros 125
 Esau 231
 Ethiopia 244
 Eucharist 79 ff., 276
 Eumusus 72
 Eusebius 273
 Eusebius of Qenneshrin 353, 355
 Eve 88
 Exegesis/exegetic 181, 187, 192, 263, 275, 331
 Exorcism 196 ff.
 Ezekiel, prophet 266, 276

 Fabianus, consul 144n
 Fadak 241
 Fasting 54, 191, 254n, 266, 360
 Fatimid epoch 136
 Fej Hsine 146n
 Female 45, 197, 352
 – agency 8
 – believers 251
 – gods 122, 167
 – *see also* Women
 Festive hymns *see carmina*
 Festivals 77 ff., 96 f.n, 115n, 121 ff., 169, 173 f., 203 f.
flamines 146
 Flavia Neapolis *see* Neapolis
 Flavian 137, 233 f., 279
 Fortunatus 227
 French structuralism 293
 Funerals 79, 91, 146, 170

 Gabriel 4, 251
 Galilee/Galilean 63 f., 69, 71 ff.
 Gaul 77n, 87
 Ge'ez 345
 Georgian 345
 Germanica 147

- Ghassanid 240
 Globalisation 30
 God (as an agent) 66, 251, 277n, 300, 305 f., 314
 Gospels 190, 233, 263 ff., 311 ff.
 Gothic 227
 Greek/Greeks 104
 – authors 3, 292
 – Bible 263 f., 266 ff., 292n, 301n
 – *see also* Septuagint
 – Christians 241
 – culture 292
 – gods 116, 350, 355
 – hymns 4
 – immigrants 223
 – language 3, 63 ff., 291, 301n, 345
 – *ritus Graecus* 95n
 – *see also* prayer, temples
 Gregory of Elvira 271
 Group religion 28, 138

 Hades 264
 Hadith 239, 243 f., 247n, 251, 256n
 Hadl tribe 245
 Hadrian 124, 145, 235
 Hagiography 345 ff.
halachab, halachic 45 f., 52 ff., 63, 71, 73 f., 245, 333 f.
 Hamor 305n
 Hannah 191 f.
 Hazm al-Nabīṭ 247
 Hebrew
 – Bible *see* Bible
 – language 64 ff., 264, 276, 291 f., 301n, 321n, 331, 334
 Hecate 126
 Hellenisation 63, 65 f., 73 f.
 Hellenistic 25, 28, 35, 291 f., 300 ff., 336
 Hephaestos 126
 Heracles/Hercules 126, 280 f.
 – Invictus 138
 Herodian times 63, 65
 Herodotus 121, 292, 301
 Hestia 119 ff.
 Hezekiah 194
 Ḥijāz 240 f.
 Hijra 244 ff.
 Hilarius 269

 Himyarite 241
 Hindu, Hinduism 4, 6, 96n, 164, 169, 173
 Hippo Regius 135
 Holofernes 291 f., 294 f., 297, 305
 Holy of Holies 277, 333 f.
 Holy places 45, 85, 330
 Holy Spirit 4, 192, 263, 265, 362

 Homer, Homeric 1n, 281, 292
 Homilies 82, 181 ff.
 Homoian 207
 Hours, the 85, 91, 103, 243
 Hūd 250
 Hydaspes, India 294
 Hyderabad, Pakistan 224n
 Hymns 54, 85 ff., 170
 – *see also* carmina

 Ibn Ṣayyād/Ṣāfī 242
 Ibn Zabāla 239, 245, 257
 Ibsen, Henry 49 f.
 Idume 279n
 Identity
 – civic/urban 27, 77, 224, 235
 – political 27
 – religious 26, 88, 116, 147, 245 ff., 346
 – social 59
 Ignatius 267
 Imaginaries/*imaginaires* V, 28, 30 f., 185, 223, 263, 281
 Imagination
 – historical 211 f.
 – spatial V, 32 ff., 236
 Immigrants/immigration 25, 30, 33, 69, 223, 235
 Infernus, god 141
 Inhabitants 30, 33, 57 f, 191n, 283, 302
 Innovations, religious 33, 109
 Inscriptions 3, 65, 121 ff., 130, 137, 141 f., 157 ff., 169, 239 ff., 248 f., 265
 Institutions, religious 25, 31, 95, 109
 Institutionalised religion 101, 142, 147, 224
 Interactions, religious 28, 30, 85, 90, 175
 Ionia 125
 Iraq 240
 Isāf 243
 Isaiah, prophet 276 f., 360

- Ishmael 250
 Isis 104 ff., 123, 126 f.
 – Palagia 126
 Islam, Islamic 4 f., 26, 240 ff.
 Israel 53 f., 65 ff., 265, 267, 276 f., 291,
 294 ff.
 Israelites 231
 Italy 77n, 87, 273
- Jacob 231, 332
 Jacob of Edessa 355 ff.
 Jacobites 241
 Jainas 164
 James I 224
 Janus (temple) 280n
 Jendouba Governorate *see* Chemtou
 Jerome, theologian 269
 Jerusalem 43 ff., 65, 77, 84 ff., 230, 247,
 254, 263 ff., 294 ff., 311 ff., 330 ff.,
 357 ff.
 Jesus 3, 81, 88, 92, 197, 215, 221, 232,
 236, 266 f., 271 ff., 311 ff., 348 ff.
 Jewish War 235
 Jezreel valley 294
 JHWH *see* Yahweh
 Joakim, priest 295
 Job 214
 Johannine 311 ff.
 John the Apostle 264, 269, 274 ff., 311 ff.,
 352
 John Chrysostom 78, 83, 181 ff., 203 ff.
 John the Baptist 266 f.
 John the Revelator 233
 Jonah 194
 Jordan, river 330
 Joseph 231, 249
 Josephus, Roman writer 235, 265, 279,
 282, 330
 Juba I, king of Numibia 135
 Judaea/Judaeans 70, 235, 265, 278 f.
 Judaism 5, 63 f., 235, 241
 – *see also* Rabbinic Judaism
 Judaizers 104
 Judith 291 ff.
 Julian, emperor 206 ff.
 Juno 101 ff., 145, 281
 Jupiter 13, 101 ff., 146, 278
 Justin 267
- Juvenal 102
 Juvencus 270
- Ka'ba 242 ff.
 Kāmākṣī 167, 173 f.
 Kāncipuram 163 ff.
 Kant 225
 Khaṭma 253
 Khaybar 241
 Khazraj tribe 245
 Kinda 240, 241n
 Kingdom of God 311 ff.
 Kodros, king 124
 Kore 123
 Koressitai/Koressos Quarter (Ephesos)
 124
- La Goulette 144
 Lactantius 230, 270
 Lakhmid 240 f.
 Lakṣmī 171
 Lambaesis 146
 Languedoc 273
 Late antiquity 10, 25, 28, 47, 59, 63 ff.,
 79 f., 181 ff., 240 f., 355
 Lazarus 316 f.
 Leaders
 – Christian 78 ff., 227, 363
 – Jewish 74
 – Muslim 247
 Le Kef 135
 Lepidus 139n
 Leptis Magna 145
 Leto 120
 Levantine 250, 257
 Levi 304
 Libanius 78, 203 ff.
 Liturgy, liturgical 2, 64, 67, 74, 80 ff., 221,
 227, 241, 274n, 331, 363
 – *see also* cathedral liturgy, *officia*, prayer,
 services
 Lived religion 8, 26, 28 ff., 34, 134, 142,
 147
 Lived urban space 25, 27, 31, 186, 222 f.
 Livia Augusta 122
 London 224n
 Lucan 271
 Lucianus, consul 144n

- Lucifer of Caligari 273
 Ludi Megalenses 7
 Luke the Apostle 263 ff., 282 f., 324, 359
luperculia festival 203
 Lūt 249
 Lydda 71
 Lysimachos, king 116, 118

 Maccabees 268, 277, 300
 Madaba map 334, 342 f.
 Madā'in Šālīḥ/Hegra 250
 Madras 164
 Magnesian Gate (Ephesos) 117, 124,
 126
 Manāt 240n, 245
 Manhattan 224n
 Maqām Ibrahim 254
 Marble street (Ephesos) 119
 Marc Antony 124
 Marc Aurel, emperor 142n
 Marius Victorinus 274n
 Mark the Apostle 264
 Marqe, poet 331, 333, 338
 Marriage 79, 83
 Mars 146
 – Augustus 138, 146n
 – field of 207, 212
 – Ultor 280
 Martial 108, 280n
 Martyrs 82 f., 85, 89 ff., 231, 233n, 268
 Marwa 243
 Mary 242, 264, 266, 316
 Māsika tribe 246
 Masoretic (text) 330
 Mass rituals 28, 55, 138
 Massinissa 141
 Maternus, consul 146n
 Matthew the Apostle 264 ff.
 Mecca 5, 239 ff.
 Medina 5, 239 ff.
 Mediterranean
 – cities 30, 35, 185
 – *see also* Levantine
 – region 25 ff., 63, 77, 87, 99
 – religion 26 ff.
 Medjerda
 – river 137, 139
 – valley 135

 Melah river 137
 Melito 77
 Melkites 241
 Menander Rhetor 183n, 321n
 Menorah 279
 Mesopotamia 85
 Messiah 349n
 Meter Oreia 123
 Metropolis 181, 198, 215, 249n
mezuzot 66
 Micipsa, king 139, 141
 Midrash 71, 246, 331, 337
 Migrants/migration 30, 99, 239 ff.
 Milan 77, 84, 87
 Miletus 115, 118
 Minerva 102 f.
 Miracles 316 f., 348 ff.
 Miriam 231
 Mishnah 48n, 65 ff.
 Mission, missionaries 239, 265 f., 325,
 359
mokṣa 164
 Molpoi decree 118
 Monasteries 77, 79, 83 ff., 191n, 194,
 203 ff., 348
 Monks/monastic 78 ff., 164, 215 ff., 241,
 246, 348, 354, 363
 Monotheistic 239 ff., 256, 258
 Moriya 332
 Moses 5, 66, 231, 249 f., 318, 332 f.
 Moses, monk 241
 Moses Isserles 50n
 Mount Ebal 330
 Mount Gerizim/Garizim 313, 329 ff.
 Mount Paran 277n
 Mouseion 125
 Mughrebi Quarter (Jerusalem) 52, 54
 Muhājirūn 246 f., 252
 Muhammad 4, 241 f., 253 ff.
 Multicultural 63, 73, 118
 Multi-religious 218
 Munich 203
 Murīd/Murayd 245
 Muṣ'ab b. 'Umayr 246
 Musaylima 242
 Music 6, 78, 170
 – *see also* hymns
 Mysticism 348

- Nabatea/Nabataean 250, 255
 Nablus 335
 Nabonidus, king 245n
 Nabouchodonosor 291 f., 294, 296
 Naḍīr tribe 253
 Nā'īla 243
 Najrān 240
 Nathanael 317, 352
 Nazarenes 241
 Neapolis 334 ff., 344
 Nebuchadnezzar 282, 298
 Necropolis 137, 140
 Nemesis 126
 Neo-Babylonian period 245
 Nero 279
 Neronian persecution 231 f.
 Nestorians 241
 Networks
 – cultural 337
 – religious 28, 30, 138, 167, 335
 New Testament 11n, 274, 271, 277, 362
 Nicaean 207
 – Council 273
 Nicanor 277
 Nicodemus 318
 Nineveh 291 f. 294 f.
 Ninna, poet 331, 338
 Nisibis 77
 Noah 4, 332
 Non-city (urbanity) 31
 Nonverbal (elements of prayer) 5, 47
 Nu'mān of Hira 241
 Numidia/Numidian 133 ff.

 Oblation 89
 Offerings 89, 122, 148, 170, 206 f., 230,
 297, 304, 329
officia 101 ff.
 – *see also* services
 Oinoanda 115
 Old Testament 14n, 192, 226
 – *see* Bible
 Ordination 86
 Origen 195n
 Orontes river/island 207, 211
 Orthodox 45, 53 ff., 81, 89, 276n
 Ortygia 120, 126
 Ostia 224n

 Otidius, curator 138n
 Ovid 279n, 281
 Oxyrrhynchus 84

 Pachomian (monasteries) 83
 Pacian of Barcelona 270
 Pādmasaṃhitā 170
 Pagan/paganism 4, 67, 78 f., 181, 193, 253,
 272, 292, 348 ff.
 Pakistan 224n
 Palatine 204
 Palestine/Palestinian 49 f., 63 ff., 240, 331,
 336
 Pallava dynasty 163
 Pan 124, 126
 Panathenaea 7
 Panayırdağ 123
 Pāncarātrin 165
 Papyri 3, 69, 239, 250
 Passienus, consul 106n
 Passion (of Christ) 264, 282n, 312n, 316 ff.
 Passover 312, 315, 317
 Patroclus 281
 Paul the Apostle 3, 192, 194, 197, 215,
 228 ff., 268
 – letters 187, 271
 Paulinus of Nora 270
 Pausanias 124
 Pax Romana 222
 Pentecost 362 ff.
 Pentateuch 329 ff.
 Performance
 – artistic 43 ff.
 – liturgical 74, 233
 – religious 54 f., 58, 87, 115 ff., 198, 218,
 263
 – ritual 47
 – theatrical 46, 79, 183
 – *see also* prayer, processions
 Perinthos 122n
 Persian 206 ff., 240, 252, 292, 298, 300 f.
 Peter the Apostle 231, 264 f.
 Petra 255
 Pharaoh 231
 Pharisees 65 f.
 Philip I Arabus 336
 Philosophers V, 34, 223, 355
 Phokas 119 f.

- Pientius, procurator 142, 157
 Pilgrimage, pilgrims 6, 54, 163 ff., 242,
 244, 266, 357n, 358n
pietas 4, 107n
 Piso, consul 144n
 Plautus 282
 Pliny 106n, 136, 273
 Pluralism, religious 11, 28, 118, 134,
 138, 175
 Plutarch, prytanis 119
 Plutarch, author 3, 124, 228, 264n
 Pluto 126
 – Augustus 138
 Polis religion 7, 26, 29, 134, 190, 191n
 Political use of religion 26
 Polytheistic 126, 239, 242, 244
 Pompey 135
 Pompina 235
 Poseidon 126
pradakṣiṇa 168, 170, 174
 Praxiteles 106n
 Prayer
 – *Amidah* 5, 49 ff., 68 f.
 – archetypal approach 14n
 – as “collective genre” 2
 – as an urban practice 26
 – body 43 ff.
 – choreography 45 f.
 – Christian 77 ff., 80, 86 ff., 90 f., 119,
 194 ff., 232, 351
 – communal 2, 239 ff.
 – definition 2 f., 100, 320n
 – Greek 2, 3, 6, 11n, 16n, 63 ff., 87 f.
 – Hellenistic 69, 80
 – intercessory 11n
 – Jewish 2, 5, 7, 10, 44 ff., 223
 – liturgical 2, 6, 77 ff., 98
 – monastic 11, 90
 – Muslim 240 ff.
 – mystical 4, 348
 – performance 9 ff., 46 ff., 51, 56, 58,
 97n, 98n
 – petitionary 2, 101n
 – Pre-Christian 80, 87, 91
 – Roman 4, 17n, 87 f., 95 ff.
 Priscillian of Avila 271
 Processions 77, 80, 85, 104, 115, 118,
 168 ff., 203 ff., 216 ff.
 Propertius 280
 Prophets 4, 242, 250, 267, 283
 – *see also* Taheb
 Prudentius 270
 Prytaneion 119 ff.
 Psalms 7, 86, 90
 Pseudepigrapha 69
 Ptolemy IV Philopator 277
 Punic 141
 Qaynuqā’ tribe 245, 253
 Qenneshrin 348, 353 f.
 Quintilian 229
 Quirinal 281
 Qubā’ 246 f.
 Qumran 2, 6, 314n
 Qur’an 4, 5, 239, 241 f., 249 ff.
 Quraysh 244, 253 f.
 Qurayzha tribe 245, 253
 Quşayş tribe 245
 Rabbi Abbahu 63, 71 ff.
 Rabbi Adda of Caesarea 71
 Rabbi Aqiba of Caesarea 71
 Rabbi Berekhiah 68
 Rabbi Eliezer 66
 Rabbi Hanina 70
 Rabbi Hezekiah 70
 Rabbi Hiyya b. Ba 66
 Rabbi Immi 72
 Rabbi Levi b. Hiyta 64 ff.
 Rabbi Mana 68, 70
 Rabbi Meir 57
 Rabbi Nunya of Caesarea 71
 Rabbi S[h]imi of Caesarea 71
 Rabbi Shimon b. Gamliel 66 ff.
 Rabbi Tahlifa of Caesarea 71
 Rabbi Yehoshua 66, 70
 Rabbi Yirmeyah 66
 Rabbi Yochanan 65
 Rabbi Yose 64 ff.
 Rabbi Zeira 70
 Rabbinic
 – Judaism 57, 63 ff., 245
 – Legacies 48 ff.
 – Texts 48 ff.
 Rabbula 345 ff.
 Raḥmānism 241

- Recitation 69, 86 ff., 226, 231, 241, 243, 331
 Relics 82, 85, 90f.
 Residents 30, 224, 266
 Resurrection 88, 187, 267, 312f., 315 ff.
 Roman
 – Empire 25, 27, 208, 222, 233, 278
 – Christ believers 221 ff., 235n
 – Religion 4, 78, 98
 – *ritus Romanus* 95
 Rome 11n, 15n, 77, 84 ff., 91, 95 ff., 116, 224, 230, 278, 280
 Romulus 280
 Russian formalism 293
 Rutilius Bassus 122

 Sabbath 73 f., 101, 104, 314, 334, 338f.
 Sabina Augusta 122n, 235
 Sabratha 146
 Sacral law 98
 Sacralisation 32, 134, 148
 Sadducees 65
 Šafā 243
 Safaitic 248f.
 Sages 73n
 Saints 91, 164, 354, 363
 – *see also* Hagiography
 Śaivism 164
 Śāktism 164
 Šālīḥ 249
 Salihid 240f.
 Salman the Persian 252
 Salutaris, C. Vibius 115n, 117, 124, 126f.
 Salvation, religious 35, 88 f., 92, 265, 316
 Samaria/Samaritan 265, 301, 336
 Samaritan 63n, 253, 313, 320, 329 ff., 352
 Samuel 191
 Samuel, priest 355
 Sanctification 213, 275, 282, 358
 Sanctuaries 8, 82, 183, 329
 – *see also* Holy of Holies
 Sanskrit 163n, 164 ff.
 Sarapis 123
 Sardes 77
 Satan 197
 Saturnus 137, 141 f., 144n, 145
 Satyrs 124
 Saul 231

 Sajāḥ of the Tamīm tribe 242
 Scili 268
 Scythian 197
 Second Temple (Judaism/tradition) 2, 6
 Secular 29, 51 ff., 148, 191
 Selcuk 116, 119
 Seleucids 208
 Seleucus I Nicator 208, 210f.
sellisternia 104
 Semitic 5, 249
 Seneca 97, 101 ff., 282
 Sepphoris (Galilee) 63, 69, 74
 Septimus Severus 146n
 Septuagint 66, 225 f., 292, 301n, 321
 Serapeion 123
 Seraphim 360
 Servants 101, 103, 105, 181, 187 ff., 305
 – *see also* slaves
 Services 82 f., 101 ff., 221
 – *see also officia*
 Servius 125n
 Severian dynasty 137, 145
 Shakespearean 49f.
 Shām 247
 Shechem *see* Sichem
shechinah 49f.
Shema 64 ff., 87
 Shemoneh Esre 86
 Shilo 332
 Shu‘ayb 250
 Sicca Venerie (Le Kef) 135
 Sichem/Shechem 304, 305n, 330
 Simitthus (Chemtou, Tunisia) 131 ff.
 Simon 266, 304, 307
 Simon the Stylite 241
 Sinai, (pre-)Sinaitic 66, 332
 Sīra works 239, 243, 248, 251, 257
 Śiva 165, 167, 171, 173 f.
 – Ekāmranātha 173f.
 Skythopolis 292, 295
 Slaves 105, 134, 139, 147, 181, 187 ff., 242, 305
 – *see also* servants
 Sopolis/Sosipolis 123
 South Asia 163 f.
 South India 166
 – gods 163 ff.
 – temples 96n, 168

- Spain 77n, 87, 270
 St. John basilica (Ephesos) 119
 Statius 279n
 Stephen 272n
 Stephen Stylites the Younger 346n
 Sthalapurāṇa texts 166 f., 175
 Strabo 124
 Stylites 241, 346n, 360
 Suburbs 80, 82
supplicationes 3n
 Superstition 101, 104
 Supplications 3n, 90, 108, 206 f., 217
 Synagogue 46, 48 ff., 64 ff., 333, 336 ff.
 Syria/Syriac 63, 85 f., 210n, 240 ff., 345, 347, 354 f., 360, 363
- Ṭāba 248
 Tabarka (Thabraka) 135
 Tacitus 279
 Taheb 332
 Ṭāʾif 239, 245
 Thaʾlaba b. al-Fiṭyawn 253
 Thaʾlaba tribe 245
 Talassios 72
 Talmud 48n, 63 ff.
 Tamar 72
 Tamil
 – language 171n, 174
 – texts 163n, 164, 166f
 Tamil Nadu 163 ff.
 Tanūkhids 240
 Tarsus 72
 Taymāʾ 241, 250
 Tebat Marqe 331 f., 337, 339
tefillin 66
 Tel Balata *see* Sichem
 Teman 277n
 Templum Pacis 235n
 Tertullian 96n, 195n, 267, 270
 Tetragonos Agora 119, 123
 Theodotus inscription 65, 265
 Thabraka (Tabarka) 135
 Thanksgiving 89, 244
 Thapsus, battle of 135
 Theodore of Mopsuestia 197n
 Theodoret 207
 Theon, instructor 229n
 Thermopylai 292
- Thesmophoria 121
 Thubursicum Numidarum 139
 Tiberias (Galilee) 63, 69, 71 ff.
 Titus, emperor 235, 279 f., 282 f.
 Titus Flavius Clemens 233
 Topography
 – of prayer 6
 – of the sacred 115 ff.
 Torah 64 ff., 279
 Tosefta 65 ff.
 Tov Yeled 72
 Tov Lamed 72
 Traditio Apostolica 88
 Tragedy 1n
 Trajan 235
 Translatio 85
 Transregional
 – relationships V
 – mythology 166
 Trinity, Trinitarian 88 f., 351
 Ṭulayḥa b. Khuwaylid 242
 Tullia 119f.
 Tunis, lake of 144
 Tunisia 133 ff.
 Typology/types
 – of liturgy 80 f., 83
 – of prayers 1 f., 11n, 14n, 86, 100, 243, 349
 – of rituals 82, 84
- Ugaritic 249
 Umayya 253
 Urban
 – dwellers 95 ff.
 – religion 11, 25, 28 ff., 97, 133 ff., 142, 167, 175, 175 f., 222n
 – *see also* city; polis religion; suburbs
 Urbanisation 25, 29, 74
 Utica 139
 Utopia/utopian spaces 34, 223, 257
 Uzziah 301 f., 304
- Varadarāja *see* Viṣṇu
 Vaikhānasa 165
 Vaiṣṇavism 164
 Valens, emperor 207
 Valerius Bito 227
 Valerius Flaccus 278 f.

- Varro 102
 Vedic 167n, 170
 Vadiusgymnasium (Ephesos) 119, 125
 Vēlattamaṅ 172
 Veneti 119
 Venus 104, 116, 140
 – Verticordia 104
 – *see also* Aphrodite
 Vercelli 273
 Vergil 279, 281
 Verulanus halls (Ephesos) 119
 Vespasian 235, 278 ff.
 Vestalia 7
 Victorinus, consul 144n
 Vijayawada, India 224n
 Viṣṇu 165, 167, 171 ff.
 – Pavaḷavaṅṅa Perumāḷ 171
 – Varadarāja 168, 172 ff.
 Viṣṇusaṃhitā 170
 Viśvaksena 167

 Wādī al-Qurā 241
 Wā'il 253
 Wāqif 253
 Western Churches 91
 Western Wall (Jerusalem) 41, 45, 51 ff.
 Women 53 f., 72, 85, 103, 106, 120 ff., 192 f.,
 231, 251, 269, 304 ff., 334, 345 f., 350 ff.
 – *see also* Female

 Xenophon 292, 301
 Xerxes 301

 Yamāma 242
 Yathrib 242, 245, 248 ff., 253, 257
 Yahweh 277, 300, 333 f.
 Yemen 241n
 Yerushalmi Talmud 63 ff.
 YHWH *see* Yahweh

 Zachariah 266
 Zayd 244
 Zeus 120, 123f, 210
 – Despotes 123
 – Hyetios 124
 – Keraunos 123
 – Ktesios 123
 – Meilichios 123
 – Olympios 123
 – Panhellenios 123
 – Patroios 123
 – Sabazios 124
 – Soter 124
 – Temple 335, 344
 – *see also* Jupiter
 Zion, Zionist 53, 300, 303, 305, 307
 Zoroastrian 252
 Zurayq tribe 245